

LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

Festejando un aniversario

Euskal-Billera

La Sociedad popular "Euskal Billera", esa simpática colectividad a la que pertenecen tantos buenos donostiarra, ha cumplido el veintidós aniversario de su fundación.

Y ha querido festejarlo como lo festeja siempre, con una jira, de las más agradables a que hemos asistido, y en la cual se puso de manifiesto la armonía y la fraternal camaradería existente entre sus socios, y el talento organizador, el entusiasmo y el cariño que por la "Euskal Billera" siente toda la Directiva.

Fue el primer presidente de esta Sociedad, que tan alto grado de esplendor ha alcanzado, don Paulino Goitia, quien supo laborar por fomentar la agrupación, cuanto fué necesario.

Hoy, la Junta que rige con tanto acierto a la "Euskal Billera" es la siguiente: (Presidente, don Gregorio San Vicente; vicepresidente, don José Aristiquieta; tesorero, don Sebastián Gurruchaga; vocales, don Joaquín Irigoyen, don Armando Larzábal, don Hilario Eliegegui y don Mauricio Echéñiz.

Secretario, don Ramón Zapirain. El número de socios se eleva actualmente a 212. Un capdeia, como se ve, excelente, como para jugarlo a la lotería... y que salga premiado.

La fiesta organizada el domingo para festejar el veintidós aniversario de la fundación de la Sociedad, dejó recuerdos inolvidables en cuantos asistimos a la fiesta. Consistió en una excursión a "Epeleko Etxe Berri", preciosa finca, a cinco kilómetros de Hernani, y que es uno de los paisajes más bellos de Guipúzcoa.

A las diez y media de la mañana, una caravana formada por unas cien personas salió para la citada finca, en motos, automóviles y autocars. Al frente iba una motocicleta, en la que se llevaba la bandera de la Sociedad. A la llegada a Hernani, la comitiva se detuvo, según tradicional costumbre, a la entrada de la villa. Los excursionistas tomaron caldo, café o vinos. (Bueno será advertir, en honor de la verdad, que la inmensa mayoría no tomó caldo ni café.)

Después se siguió a "Epeleko Etxe Berri", donde se celebraron varios juegos y entretenimientos.

Primeramente hubo una carrera pedestre, de más de 400 metros. Llegó el primer lugar José Aguirre, y en segundo lugar Juan Juanen.

Ambos fueron agraciados con calurosos aplausos y con premios en metálico.

Después hubo un concurso de saltos de longitud, correspondiendo el triunfo a Lucio Iriarte y a Edmundo Hernández, quienes también, como los agraciados en los restantes concursos, fueron premiados en metálico.

En estos concursos hubo uno de los simpáticos socios de la "Euskal Billera" que en otros festejos de la Sociedad anduvo siempre por el aire, y en este de los saltos anduvo siempre por tierra. Fue una costalada épica.

A continuación se celebraron carreras en sacos, siendo los premiados Ramón Anso y Aniceto Zabala.

Y llegó la hora de la comida. En artísticas mesas preparadas en el jardín se sentaron más de cien comensales.

La mesa presidencial fué ocupada por la Directiva de la "Euskal Billera" y por el alcalde de San Sebastián, señor Azcona, y el diputado a Cortes marqués de Tenorio, quienes, especialmente invitados, acudieron a tomar parte en esta fiesta.

La comida fué servida de tal manera que es muy difícil elogiarla cumplidamente.

Verdaderamente selecto, el servicio no tuvo que envidiar nada a ningún restaurant de lujo.

No hubo brindis, pero el marqués de Tenorio—que es socio de la "Euskal Billera"—y el alcalde, señor Azcona—que, como decían todos los congregados en la fiesta, ha quedado consagrado como alcalde de popular—, y el simpático y amable presidente de la Sociedad, señor San Vicente, hicieron votos fervientes por el progreso

de la "Euskal Billera", quien prepara para este verano festejos que en nada disminuirán de los muy suntuosos que ha celebrado durante el tiempo de su existencia.

Terminada la comida fué ballado el "aurresku".

Aquí hubo una nota curiosísima. El alcalde de San Sebastián, señor Azcona, y el diputado a Cortes, señor marqués de Tenorio, fueron invitados a bailar el "aurresku" y el "atzesko", respectivamente.

Accedieron a ello y fueron ovacionados calurosamente, pues era prueba de su democracia.

Hay que consignar, en méritos de justicia, que el señor Azcona baila prodigiosamente, pero que el marqués lo hace bastante mal.

Ambos señores fueron cariñosamente despedidos cuando abandonaron la fiesta, a las cinco de la tarde.

Los "euskalbillerianos" continuaron en "Epeleko" hasta la llegada de la noche.

Hubo baile a todo gusto y un concurso de caras feas.

Un Jurado, compuesto de muchachas bonitas, falló que el más feo de la reunión era José Martín Taberna. La deliberación fué muy larga, y ello no puede causar extrañeza a nadie. Se hallaba allí Manolo Gutiérrez, y a su lado, ¡claro está!, todos tenían que resultar feos.

En el concurso de bailes por parejas, el primer premio se concedió a la invidiable pareja constituida por Perico Andonaegui y Rafael Gorosábel.

El segundo premio fué otorgado a la pareja Lucio Iriarte y Joshe Martín Taberna. Todos ellos bailaron como unos consumados maestros.

El regreso se verificó como la ida, viniendo al frente una "moto" en la que se traía la bandera de "Euskal Billera".

Por la noche, los locales de la Sociedad lucieron una estupenda y magnífica iluminación eléctrica.

En la Plaza Mayor se quemó el "toro de fuego", sirviendo de agradable esparcimiento a una enorme concurrencia que llenaba la típica plaza.

En resumen, que la "Euskal Billera" obtuvo el éxito más completo y que no pueden ser más justas y merecidas las felicitaciones que el presidente, señor San Vicente, y demás señores de la Directiva han recibido de los verdaderos "koshkeros".

A todas estas felicitaciones unimos la nuestra, muy cordial y efusiva, dándoles las gracias por las atenciones que nos dispensaron.

Los navarros en Donostía

Para San Fermín

El "Solar Navarro", simpática Sociedad, cuya vida es cada vez más floreciente, ha organizado, con motivo de la festividad de San Fermín, los siguientes actos:

Día 6: Visita de la Directiva a los indigentes enfermos en los hospitales y presos navarros, si los hubiera, con entrega de donativos.

Saludo por los gaiteros a las autoridades y Prensa.

Día 7: Diana por los gaiteros y Banda del regimiento de Sicilia.

A las diez menos cuarto, salida de la bandera del domicilio social, acompañada de los señores socios.

A las diez, solemne función religiosa, que se celebrará en la iglesia de los Padres Jesuitas, en la que oficiarán los sacerdotes navarros don Román Garuz, don Antero Muguerra y don Antonio San Martín, haciendo el panegirico de Nuestro Santo Patrón el reverendo Padre Ulpiano Jaurrieta, misionero del Sagrado Corazón de María, de la Residencia de Bilbao, y natural de Navarra.

A la una, banquete en el Solar. (Inscripción, hasta el día 5.)

A continuación, sorteo para la amortización de diez Obligaciones de las emitidas por cien pesetas.

A las cinco de la tarde, gran jira, en lugar que se designará oportunamente, amenizada por la Banda de Sicilia y los gaiteros.

A las once de la noche, velada en el Solar y sorteo de regalos entre los señores socios, de los siguientes objetos:

Un estuche con cartera y pelaca de piel y plata; otro estuche con doce vucharitas de plata; otro con dos cubiertos y dos cuchillos de plata; una lámpara de despacho con luz, de plata; un reloj pulsera de Caballero, de plata; otro de señora, de oro.

En la Alcaldía

NOTAS DIVERSAS

Visitó ayer el señor Azcona el cónsul del Uruguay.

—El señor Azcona concurrió ayer a la estación, a recibir a la familia del señor Sánchez Guerra.

—La Comisión de Gobernación celebró ayer un juicio administrativo.

JUANITO, VUELVE

Don Juan Irazurza, popular y cariñosamente conocido por Juanito, ordenanza de la Alcaldía, reinició ayer sus tareas, después de un par de meses de enfermedad.

Juanito, que es el ordenanza ideal por su amabilidad, nos dijo ayer que estaba ya totalmente restablecido. Nosotros lo celebramos muy sinceramente.

San Sebastián hace treinta años

4 DE JULIO

Son curados en el Cuarto de Socorro: —El chico de 14 años de edad, Mariano Bozarte, que en unas obras del barrio de San Martín se dislocó la muñeca derecha.

—El niño de seis años, Manuel Ribasola que se produjo una herida leve en la cabeza, estando jugando con otros niños de su edad.

—La niña Catalina Zubizarreta, que con un cristal se inflirió una herida en la cabeza.

—Un chico de trece años, José Otegui, que se dislocó la muñeca izquierda en una novillada celebrada en la plaza de toros.

—El niño Ramón Insausti, de varias heridas leves que casualmente se produjo en la cabeza.

Mar y puertos

Ayer entró en nuestro puerto el «Maragd», con carbón, de Inglaterra. No se registró ninguna salida.

En Pasajes entraron el «Adour», de Amberes, con carga general y el «Tuche», buque francés de recreo.

Tampoco del puerto de Pasajes salió ayer ningún buque mercante.

Los vaporetos de pesca trajeron esa cantidad de sardina.

PESCADERÍA

En la Pescadería se efectuaron las siguientes ventas:

Merluza, 324 kilos, de 4 a 4'05 pesetas el kilo.

Merluza menor, 357, de 3,50 a 3,55.

Merluza mediana, 403, de 2,40 a 2,45.

Lenguados, 16, de 4,50 a 4,70.

Salmonetes, 29, de 3 a 3,20.

Congrios, 84, de 2,25 a 2,55.

Gallos, 133, de 2,20 a 2,21.

Atún, 494, de 3,15 a 3,20.

Pescadilla, 4,897, de 1,90 a 1,85.

Ordinarios, 3,427, de 0,50 a 0,70.

Langosta, 114, de 7 a 7,50.

Cigalas, 404, de 1,75 a 1,90.

Catecismo de maquinistas y fogoneros

Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.

Ha sido publicada por la Asociación de Ingenieros de Lieja y traducida a español por J. Malgor, ex director de las minas de Rocoin.

Se vende en la Administración de este periódico a 3,50 pesetas el ejemplar.

Dr. C. de Irigoyen

Miembro de varias Academias de Medicina y de Sociedad Científicas de España, Francia, Bélgica, etc.

Tratamientos especiales de la anemia, tuberculosis, obesidad, artrismo, reumatismo, sufrimientos del estómago, corazón y riñón, neurastenia y ataques nerviosos, enfermedades propias de la mujer, etc.

Electricidad, Rayos X, Microscopio, etc. PRIM, 25.—SAN SEBASTIAN

Doctor Larre

Nariz, Garganta y Oídos. — Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 17, primero. Teléfono 26-9

Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

Arrieta y Compañía, Remolera. Teléfono provincial, 12-73.

Cura el estreñimiento Jarabe de manzanas A. SOTILLO

De venta en Farmacias y Droguerías

Lentejas

La Liga de Agricultores de Salamanca ofrece vender en comita la próxima cosecha de este producto, que no bajará de mil toneladas.

Dirigireo: Liga de Agricultores, Salamanca. Fotografos

Se necesitan en Central Photo-Film, prefiriendo los que conozcan el Velox y Brumuro. EASO, 8 — SAN SEBASTIAN

Vendo pisos en casa con ascensor y sin él, en pasadas: 12.000; 13.000; 14.000; 15.000; 16.000; 17.000; 18.000; 19.000; 20.000; 21.000 y 22.000. Informes: Teléfono 655.

¡ATENCIÓN, NO CONFUNDIRSE!

La verdadera y primitiva Optica Gerber

CONTINUA COMO SIEMPRE EN LA CALLE DE HERNANI, NUMERO 6

:: :: :: Optica, Fotografia y Cuchilleria de Lujo :: :: ::

UNICOS SUCEORES

José María Martiarena y C.^a - Teléfono 731

On parte français, Main sprich deutsch, Englisch spoken. Euzkeras mintza tzenda